上海三联人文经典书库
9

THE MIND OF MAX SCHEIER

舍勒的心灵

〔美〕曼弗雷德·S·弗林斯 著　张志平 张任之 译

上海三联书店

B516.59
24
2006

舍勒的心灵

〔美〕曼弗雷德·S·弗林斯 著　张志平　张任之 译

THE MIND OF MAX SCHEIER

上海三联书店

图书在版编目(CIP)数据

舍勒的心灵/(美)弗林斯著;张志平,张任之译.
上海:上海三联书店,2006.8
(上海三联人文经典书库)
ISBN 7-5426-2347-8

Ⅰ.舍… Ⅱ.①弗…②张…③张… Ⅲ.舍勒,M.(1874～1928)—哲学思想—研究 Ⅳ.B516.59

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第074294号

舍勒的心灵

著　　者 / [美]曼弗雷德·S.弗林斯
译　　者 / 张志平　张任之

责任编辑 / 王秦伟
装帧设计 / 鲁继德
监　　制 / 林信忠
责任校对 / 张大伟

出版发行 / 上海三联书店
(200031)中国上海市乌鲁木齐南路396弄10号
http://www.sanlianc.com
E-mail:shsanlian@yahoo.com.cn
印　　刷 / 上海印刷四厂有限公司

版　　次 / 2006年8月第1版
印　　次 / 2006年8月第1次印刷
开　　本 / 640×970　1/16
字　　数 / 310千字
印　　张 / 22.25

ISBN 7-5426-2347-8/B·161
定价:36.00元

上海三联人文经典书库

编委会主任　陈启甸　戴　俊

主　　编　陈　恒　黄　韬

编 委 会　（以姓氏笔画为序）

于　沛　王忠欣　王晋新　王秦伟
王晴佳　卢汉超　刘　昶　刘北成
刘津瑜　刘新成　向　荣　江晓原
宋立宏　张绪山　张　强　李剑鸣
杨共乐　汪民安　范景中　陈　新
陈仲丹　陈志强　陈　淳　林在勇
郑克鲁　金寿福　侯建新　查常平
贺照田　赵立行　夏可君　徐晓旭
晏绍祥　郭小凌　郭长刚　钱乘旦
黄　洋　彭　刚　彭小瑜　蒋竹山
魏楚雄

编辑主持　王秦伟

总　序

陈　恒

自百余年前中国学术开始现代转型以来，我国人文社会科学研究历经几代学者的不懈努力已取得了可观成就。学术翻译在其中功不可没，严复的开创之功自不必多说，民国时期译介的西方学术著作更大大促进了汉语学术的发展，有助于我国学人开眼看世界，知外域除坚船利器外尚有学问典章可资引进。20世纪80年代以来，中国学术界又开始了一轮至今势头不衰的引介国外学术著作之浪潮，这对中国知识界学术思想的积累和发展，乃至对中国社会进步所起到的推动作用可谓有目共睹。新一轮西学东渐的同时，中国学者在某些领域也进行了开创性研究，出版了不少重要的论著，发表了不少有价值的论文。借此如株苗之嫁接，已生成糅合东西学术精义的果实。我们有充分的理由企盼着，既有着自身深厚的民族传统为根基、呈现出鲜明的本土问题意识，又吸纳了国际学术界多方面成果的学术研究，将会日益滋长繁荣起来。

值得注意的是，20世纪80年代以降，西方学术界自身的转型也越来越改变了其传统的学术形态和研究方法，学术史、科学史、考古史、宗教史、性别史、哲学史、艺术史、人类学、语言学、社会学、民俗学等学科的研究日益繁荣，研究的方法、手段、内容日新月异，这些领域的变化在很大程度上改变着整个人文社会科学的面貌，也极大地影响了近年来中国学术界的学术取向。不同学科的学者出于深化各自专业研究的需要，对其他学科知识的渴求也越来越迫切，以求能开阔视野，迸发出学术灵感、思想火花。近年来，我们与国外学术界的交往日渐增强，合格的学术翻译队伍也日益扩大，同时我们也深信，学术垃圾的泛滥只是当今学术生产面相之一隅，高质量、原创性的学术著作也在当今的学术中坚和默坐书斋的读书种子中不断产生。然囿于种种原因，人文社会科

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

学各学科的发展并不平衡，学术出版方面也有畸轻畸重的情形（比如国内还鲜有把国人在海外获得博士学位的优秀论文系统地引介到学术界）。

有鉴于此，我们计划组织出版“上海三联人文经典书库”，将从译介西学成果、推出原创精品、整理已有典籍三方面展开。译介西学成果拟从西方近现代经典（自文艺复兴以来，但以二战前后的西学著作为主）、西方古代经典（文艺复兴前的西方原典）两方面着手；原创精品取“汉语思想系列”为范畴，不断向学术界推出汉语世界精品力作；整理已有典籍则以民国时期的翻译著作为主。现阶段我们拟从历史、考古、宗教、哲学、艺术等领域着手，在上述三个方面对学术宝库进行挖掘，从而为人文社会科学的发展做出一些贡献，以求为21世纪中国的学术大厦添一砖一瓦。

中译本前言

我非常乐意接受译者的建议，给中国读者介绍一下本书的要点。首先，我要讲讲自己是如何成为马克斯·舍勒著作全集的编辑的；其次，我将介绍一下本书和中国哲学相关的一些内容。

一、在舍勒1928年去世后，他的遗孀玛丽亚·舍勒开始着手破译、编辑和整理舍勒长达两万页的手稿和遗稿，以为德文版的舍勒著作全集增添新的内容做准备。在纳粹上台及二战期间，她的努力被迫中断了。1954年，编辑工作重新开始。我和玛丽亚在德国的慕尼黑曾就舍勒的哲学思想做了各种尝试性讨论。

1969年玛丽亚去世后，她的儿子马克斯·G. 舍勒于1970年初来到芝加哥的圣·保罗大学拜访我，商讨如何继续编辑舍勒的著作全集。最后，我们达成协议，由我接管玛丽亚的编辑工作，一直到舍勒的著作全集编辑完成为止。

这就意味着，必须把保存在德国巴伐利亚市的州立图书馆里的大约两万页的舍勒的原始手稿——包括他的各种笔记、信函以及几千页零散的片断——全部复印下来寄给远在芝加哥的我。为此，我们不得不向德国研究协会(Deutsche Forschungsgemeinschaf)递交申请，以求它给这项巨大的复印工作提供资助。此外，对舍勒原始手稿的复印还须得到一位德国市民的同意。为此，我在科隆大学求学时的老师海因茨·海姆塞特(Heinz Heimsoeth)教授在申请文件上签了字。半年后，多达十八箱的复印品就给远在芝加哥的我寄了过来。此后，编辑舍勒1928年过早去世后留下来的遗稿和不为人知的手稿就成了我的主要工作。

二、德文版的舍勒著作全集于1997年编辑完成，本书就是舍勒

长达15卷的著作全集的一个大纲。德文版的舍勒著作全集，一是以舍勒在有生之年所出版或发表的各种著作的绝版以及其他一些材料为基础的，再加上一些在遗稿中所发现的新内容。舍勒去世后，这个编辑程序在他的遗孀玛丽亚·舍勒(1902—1969)那里就已经开始了。二是以1970年我接管编辑工作以来所阅读的他的大部分遗稿为基础的。

舍勒做了许多和中国有关的德文版的参考文献。他对中国的思想生活和教育非常感兴趣，诸如，“先生”(即教师)在教育中的作用、中国人对绝对的理解，等等。不过，最重要的是，舍勒曾呼吁西方国家要尽可能更好地理解中国人的生活和文化。

在本书的某些章节中，读者也会发现和中国人的思想相关的一些内容。在此，我希望指出其中的一些，因为它们或多或少是被隐含在本书中的。

舍勒的第一部主要著作《伦理学中的形式主义和非形式的价值伦理学》——本书在第一章对它做了介绍，在很大程度上是基于他的这种判断，即，不是普遍的理性论证，而是在人心中所发现的对价值秩序的感受，才是形成道德明察力和美德的前提，正如本书第一章第三节所描述的那样。而根据前者，理性和诫命才会导致人的道德明察力和美德的形成。就此而言，舍勒的价值伦理学是西方哲学中唯一试图在人心中发现价值秩序的伦理学。

舍勒的“心的秩序”一文翻译成中文已经有好长一段时间了。[1]在本书中，这篇论文也同样在第五章谈及“心的秩序”的对立面即“心的失序”时被提到。舍勒自己给这个对立面所起的名字就是“怨恨”(“怨恨”一词是从法语借来的德语单词，它意指一种主要的憎恨形式)。所有蓄意的憎恨或者说怨恨都是以某种价值感受为基础的，但仅仅以负面的价值感受为基础。因此，基本上，我们的所有行动、意见和观念都总是被正面的或负面的价值感受、倾向、趣味、爱好引导的——不管我们对这些情感的意识少得多么可怜。它们全都和人心

1 即翻译成中文的《爱的秩序》(Ordo Amoris)，参见《舍勒选集》，刘小枫选编，上海三联书店，1999。——译者

的理性态度有着直接的关联。

在我看来，在中国古代的思想家孔子那里，也常常会发现他对隐藏在我们心灵中的这些价值感受的核心作用的重视。心不仅是情感和思想的居所，它也支配着我们的肉体和精神。或许，当今的中国人仍没有像西方人那样在情感和理性之间做出根本性区分，他们也很少需要通过理性去控制自己的情感和情绪，并因此不易出现心的失序状态和对他人情感上的憎恨。而在其他文化中，这种心的失序状态和情感上的憎恨却会经常被发现。

尤其值得注意的是，我在本书结尾引用的舍勒的《人类学的结论》中的那段话。这段话摘自舍勒临终前写下的手稿，它揭示了舍勒对死亡的本质所做的最后明察。在谈到死亡就像回潮时不断后退的波浪将要被向它们涌来的更高的波浪吞没时，舍勒把死亡当成了一种生命本身的现象。任何死亡都发生于生命之"中"。因此，对舍勒来说，死亡是生命的另一面；死亡和生命是在同一个统一体中合为一体的。

舍勒这种独特的想法，即死亡是生命的另一面，会使人想起世界哲学史上的两个天才，那就是古希腊的赫拉克利特和古代中国的庄子。庄子说："生与死只是同一实在的两个方面，生和死的相互转化就像昼和夜、醒和梦的交替一样自然。"[1] 赫拉克利特也说："我们身上的生和死、醒和梦、少和老始终是同一的。前者转化，就成为后者；后者转化，就成为前者。"[2]

在舍勒的整个哲学中——就我在本书中所能叙述的内容而言，都蕴涵着对立面的二元性（不只是生命和死亡）。这种对立面的二元性，体现在他的"抵抗"概念中，体现在本书在必要时提到它的每一处地方中，也体现在各种不同的上下文当中。但是，"抵抗"——即使它有各种不同的含义——在古代思想中也很重要。就对立的双方而言，一方是以另一方的存在为前提的，反过来也如此。白天的存在离不开黑夜，光明的存在离不开黑暗，反过来也是如此。

---

1 参见《庄子》，"死生存亡……是事之变，命之行"（《德充符》）、"生死为昼夜"（《至乐》）。——译者

2 参见《西方哲学原著选读》（上卷），商务印书馆，1991，第22页。——译者

由此看来，将所有对立面及其变化结合在一起的统一或“一”，在赫拉克利特那里，就是“逻各斯”——海德格尔很恰当地把它翻译为“聚集”；在庄子那里，就是“道”——道也把所有的对立面及其变化结合在一起。对舍勒未完成的哲学来说，这种统一或“一”就是人、世界和上帝的共同生成。

曼弗雷德·S. 弗林斯
2005 年 11 月 6 日

序　言

我写作本书有两个目的：一是用它来填补当代哲学文献中长期存在的空白。马克斯·舍勒(1874—1928)德语版的著作全集最近刚刚编辑完成，共有十五卷之多。本书正是从这些原始文本出发首次对舍勒的哲学进行了全面研究。就此而言，本书是完全建立在舍勒的德文原著以及与之相应的手稿之基础上的。二是用它来就教于那些熟悉各种和上述版本及其英文译本相关的研究著作的专家们以及那些无论是在国内还是国外最近才成长起来的舍勒研究的初学者。

我的这本著作是我用将近三十年的时间对马克斯·舍勒的心灵进行研究的结果。我所研究的舍勒的心灵就体现在他的著作全集以及长达数千页的遗稿当中。我一直都在对舍勒的著作及遗稿进行研究：不仅要发现其思想的统一性，而且要表明舍勒通晓的文献范围之广，甚至超出了严格意义上的哲学范围。在写作本书的过程中，我不经意地发现，从读者的角度考虑，对二手文献及其中的各种论据、评论和论点的参考不应该让本来就具有挑战性的文本变得更加晦涩难懂。

我希望，借助这种研究方式，我已经成功地对20世纪早期头绪纷乱的整个哲学思想体系进行了清晰的概括。这个哲学思想体系一直构成了诸如海德格尔、胡塞尔、列维纳斯、梅洛-庞蒂、尼采、罗素、萨特、维特根斯坦等思想家的研究背景，也构成了重要性一点也不亚于他们的其他思想家的研究背景。

因此之故，我想就我的同事的名字以及各种二手文献的标题没有出现在正文中表示歉意。不过，为了方便读者，我已经选择在书后增加一个经过筛选的、最近才出现的二手文献的清单。在此，我也要

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

一并向所有这些作者、特别是那些他们自己的研究让我受益匪浅的人表示感谢。

由于我们即将迎来第三个千禧之年的曙光——在其中充满战争的罪恶、饥饿、社会动荡、信仰衰落以及大屠杀的那些世纪已经成为过去，这些世纪同时也部分地由于技术进步并通过实现艺术、文化和创造的最高价值让人类过上了健康、幸福的生活——“我们人是什么?”、“我们人是谁?”的问题就首先成了哲学研究的课题。近代哲学对人的研究是从笛卡尔、帕斯卡开始的，这种研究也根源于这样的事实，那就是，人们日益认识到，他们生活在许多对立的力量当中。在众多对立的力量当中，就包括善和恶、正义与不义、贫穷与富裕、信仰与无神论、堕胎与生命权利的对立。人的这种境况如果不是悲剧性的也是充满悖论的，因此需要哲学给出答案。更进一步讲，现代人的生活被技术的光环笼罩着，但技术本身却充满了悖论——人对技术有着很强的依赖性，但有时却对技术持排斥态度。也许，是某种超乎我们认识的东西在勾画着人类未来的方向。

如今，我们对从漆黑的太空拍摄到的我们这个小小行星的照片都非常熟悉。在希腊语中，“planetai”一词的字面意思向我们揭示了这样一个事实，那就是，我们的行星正在“漫游”。“行星”一词很适合传达一个极为重要的现代经验，那就是，生活在巨大的时空当中。伴随着人们对技术尤其是西方文化的信任，这种宇宙经验逐渐取代了生活在上帝之中的经验；或者说，就此而言，取代了远古神话时期那种与诸神一道生活的经验。

如果从太空来欣赏我们这个有蓝、白两色有时又略带红色的、漫游着的有色行星——地球的美，我们也许会得到不同的印象。不过，如果做个简单的心理实验——把这个行星遮蔽起来而用人类替代它的话，那将会是怎样一番景象？——我们人类孤独地漂浮在宇宙那沉默而奇异的漆黑中。在此景象中，人立刻会为尘世上那与人类的积极成就一道漂浮着的堕落、邪恶、愚蠢的自我毁灭等现象的数不胜数而感到震惊。

在我们即将跨入新千禧之年的门槛之际，从太空中观察到的人类历史的这番景象会立刻促使我们去思考和我们所有人都有关的这

样一个问题：在浩瀚的宇宙中，我们这些地球人会是完全孤单的吗？

正如我们将要看到的，像很多当代的哲学家一样，马克斯·舍勒也敏锐地意识到，与从前相比，人越来越想知道自己的生存意义。在其生命晚年，他承认，与其他任何哲学问题相比，“Was ist der Mensch?”（人是什么？）以及“人在自然界的地位是什么？”的问题更让他着迷。

对“我们自身存在的本质”这一问题，舍勒不仅进行哲学的思考，而且也进行社会学的、形而上学的、宗教哲学的、心理学的、伦理学的和人类学的思考。在他的《论人身上的永恒》一书中，他所揭示的现代人的本质特征正是这种独自在宇宙中生存的孤寂感：“因为，在辽阔的宇宙中，人第一次感到了孤单。”

舍勒的同代人承认存在的孤独，赞同直至今天仍不时出现在20世纪哲学中的否定论（negativism）。他们的思想多少遮住了舍勒思想的光彩。与同代人的思想以及后来现象学和解释学的发展——包括当今的解构主义——相比，舍勒的哲学是一个积极的备选方案。与前者的观点相反，舍勒认为，的确存在过各种享有特权的文本和文化，但它们并不是公正的社会结构的产物。在很大程度上，舍勒的哲学就是要坚定地维护独一无二的位格的个体价值。因此，在舍勒的思想中，平等主义运动就受到了持续不断的审视和怀疑。

在此，因本书的完成，我要向我在参考书目中列出的很多学者致以深深的谢意，同样也要向参加我的舍勒思想研讨班的很多学生致以深深的谢意——从他们的哲学发问中，我得到了很多启发。

对书中可能存在的错误，我愿承担全部责任。

曼弗雷德·S. 弗林斯

新墨西哥州，阿布圭基，1996年3月

上海三联人文经典书库

书　目

波里比阿：《通史》，黄洋 译
昆图斯·库尔提优斯·鲁福斯：《亚历山大史》，徐晓旭 译
罗杰·巴格纳：《纸草文化》，宋立宏 译
亨利·富兰克弗特：《古代埃及宗教》，郭子林、李凤伟 译
亨利·富兰克弗特：《古代东方的建筑与艺术》，王海利 译
亨利·富兰克弗特：《王权与神祇》，郭子林 译
吉尔伯特·默雷：《希腊宗教的五个阶段》，唐均 译
威廉·弗格森：《希腊帝国主义》，晏绍祥 译
迈克尔·罗斯托夫采夫：《希腊化世界社会经济史》，晏绍祥 译
威廉·塔恩：《希腊化文明》，陈恒、倪华强 译
约翰·伯瑞：《古希腊历史学家》，符莹岩、张继华 译
古斯塔夫·格罗茨：《希腊城邦及其制度》，陈仲丹 译
古斯塔夫·格罗茨：《古希腊劳作》，解光云 译
古斯塔夫·格罗茨：《爱琴文明》，王以欣 译
维尔纳·耶格尔：《教化：希腊文化的理想》，常旭旻 译
佩特·沃特：《柏拉图与柏拉图主义》，徐善伟 译
弗朗西斯·麦克唐纳·康福德：《从宗教到哲学：西方思想起源研究》，曾琼 译
弗朗西斯·麦克唐纳·康福德：《修昔底德：神话与历史之间》，孙艳萍 译
弗朗西斯·麦克唐纳·康福德：《前后苏格拉底》，石冬梅 译
塞缪尔·狄尔：《罗马社会：从尼禄到奥勒琉》，郭长刚 译
特奈·弗兰克：《罗马帝国主义》，宫秀华 译
特奈·弗兰克：《罗马经济史》，王桂玲 译
温克尔曼：《古代艺术史》（全译本），邵宏 译

菲迪南·罗特:《古代世界的终结》,李晓东、王春侠 译
约瑟夫斯:《约瑟夫斯自传》,宋立宏 译
约翰·李:《书王及其传奇》,陈恒 译
威廉·史密斯:《以色列先知及其在历史上的地位》,孙增霖 译
大卫·弗格森:《宇宙与创造主——创造神学引论》,刘光耀 译
大卫·杰夫瑞主编:《英语文学中的圣经传统大辞典》,刘光耀主译
科林·布朗:《历史与信仰:个人的探询》,查常平 译
德尔图良:《护教篇》,涂世华 译
西塞罗:《论神性》,石敏敏 译
汉斯·约纳斯:《诺斯替宗教》,张新樟 译
于尔根·莫尔特曼:《来临中的上帝》,曾念粤 译
约翰·麦奎利:《基督教神学原理》,何光沪 译
安德斯·尼格仁:《圣爱与欲爱》,彭强、陈德中 译
亨利·皮朗:《穆罕默德与查理大帝》,王晋新 译
吕西安·费弗尔:《命运:马丁·路德传》,肖华峰、王永环 译
吕西安·费弗尔:《十六世纪不信仰问题:拉伯雷的宗教》,赖国栋 译
施莱尔马赫:《论宗教:对有文化的宗教轻视者的讲演》,刘平 译
吕西安·费弗尔:《文艺复兴时代的法国生活》,施诚 译
戈登·柴尔德:《欧洲文明之晨曦》,陈淳、陈洪波、严枫 译
戈登·柴尔德:《人类创造了自己》,安家瑗 译
戈登·柴尔德:《历史发生了什么》,李宁利 译
戈登·柴尔德:《考古材料之阐释》,方辉 译
路易斯·宾福德:《追寻人类的过去》,陈胜前、陈继玲 译
林恩·桑戴克:《世界文化史》,陈廷璠 译
阿道夫·姆施克:《欧洲是什么?》,金寿福 译
利阿·格林菲尔德:《民族主义:通往现代性的五条道路》,刘北成 译
艾德加·普雷斯蒂奇:《骑士制度:历史意义及文明影响》,林中泽 译
亨利·奥斯本·泰勒:《中世纪的思维:思想和情感发展史》,赵立行 译
布鲁克斯·亚当斯:《文明兴衰的法则》,王晋新 译

维克多·李·伯克:《文明的冲突:战争与欧洲国家体制的形成》,王晋新 译

雅各布·布克哈特:《君士坦丁大帝时代》,宋立宏、熊莹、卢彦名 译

约翰·赫伊津哈:《十七世纪荷兰文明》,周兵 译

约翰·赫伊津哈:《伊拉斯谟与宗教改革时代》,周兵 译

德里克·理贝特:《冷战史》,郭学堂、潘忠岐、孙小林 译

奥斯瓦德·斯宾格勒:《西方的没落》,金寿福 译(德语全译本)

奥斯瓦德·斯宾格勒:《决定时刻:德国和世界历史的演变》,赵宝海、魏霞 译

威廉·列基:《欧洲道德史:从奥古斯都到查理曼》,孟海泉、徐良、邹芝 译

威廉·列基:《欧洲理性主义精神史:兴起与影响》,梁民愫、陈国锦 译

查尔斯·哈斯金斯:《十二世纪文艺复兴》,张澜、刘疆 译

查尔斯·哈斯金斯:《大学的兴起》,梅义征 译

乔治·雷纳德:《近代欧洲生活与劳作——15至18世纪》,杨军 译

约翰·伯瑞:《进步的观念》,范祥涛 译

科列索夫:《语言与心智》,杨明天 译

约斯·德·穆尔:《限度的悲剧:狄尔泰的生命解释学》,吕和应 译

佐藤正幸:《历史认识的时空》,郭海良 译

马基雅弗里:《战争的技艺》,冯克利 译

阿尔弗雷德·塞尔·马汉:《亚洲问题及其对国际政治的影响》,范祥涛 译

弗里德里希·迈纳克:《世界公民与民族国家:德意志民族国家的起源研究》,孟钟捷 译

曼弗雷德·弗林斯:《舍勒的心灵》,张志平、张任之 译

徐国琦:《中国与大战:中国寻求新的民族认同与国际化》,马建标 译

海因里希·冯·特赖奇克:《政治学》,张志平、吴广成 译

目 录

1 中译本前言

1 序言

1 导论

11 第一章 价值伦理学与位格

11 引论

15 一 价值的功能性存在

34 二 道德价值的特性：善和恶以及价值领域

54 三 律令的、自由的价值伦理学的精髓与位格，爱的秩序，重大时刻的召唤

66 四 道德发展的媒介：位格典范、模范位格和行为榜样

78 第二章 现象学的主体间性

78 引论

79 情感经验中他者的原初性

97 第三章 与他人共在的四种社群形式

97 引论

98 一 人群

99 二 生活共同体

106 三 社会

113 四 总体位格

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com